

УДК 81-114.4

Роль ритмико-интонационных средств в создании выразительности

Коченкова Юлия Евгеньевна

Кандидат филологических наук, учитель русского языка и литературы,
ГБОУ лицей 1547,
109469, Россия, Москва, ул. Белореченская, д. 47, корпус 1;
e-mail: julechka1410@yandex.ru

Аннотация

В статье освещается история исследования роли суперсегментных средств русского языка в создании выразительности устной речи. Анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему приводит автора к выводу о лидирующей роли просодических средств языка в создании выразительности и убедительности речи.

Ключевые слова

Интонация, выразительность, коммуникация, убедительность, устная речь, публичная речь.

Введение

Характерный для современного мира интерес к проблеме успешности коммуникации в самых разных ее формах обусловил возникновение принципиально новых направлений исследования языка, в том числе обращение коммуникативистики к тем вопросам, которые традиционно рассматрива-

лись в рамках классической риторики – в частности, к феномену публичной речи. Социальные перемены в жизни России конца XX века – политические и идеологические повороты, законодательная отмена цензуры, стремительное увеличение видов СМИ – придали особую значимость публичной речи как активной форме социального самовыражения личности.

Лингвисты все чаще говорят о низком уровне культуры публичной речи, например, отдельных ведущих телепрограмм и дикторов¹, и, в частности, об отсутствии интонационной культуры в речи носителей языка². Однако в различных видах СМИ транслируются выступления блестящих ораторов, публичная речь которых достигает большой коммуникативной эффективности, о чем свидетельствуют высокие рейтинги их популярности. В частности, назовем таких авторов, как Э. Радзинский (телепередачи «Загадки истории», «Наполеон»), В. Вульф («Серебряный шар», «Мой серебряный шар»), Ю.М. Лотман («Очерки о русской интеллигенции»), митрополит Калининградский и Смоленский Кирилл – с февраля 2009 г. Патриарх Московский и Всея Руси («Слово пастыря»), Ф. Разумовский («Кто мы?») и др. Эти авторы владеют высоким уровнем мастерства устного слова и умело используют различные приемы выразительности на всех уровнях языка.

Нужно отметить развитие в последние годы XX века лингвокультуры

турологической концепции типов речевой культуры (Н.И. Толстой, О.Б. Сиротина, В.Е. Гольдин, Т.В. Кочеткова), центральным понятием которой является понятие высшего типа речевой культуры – элитарной, или полнофункциональной. Именно к этому типу культуры относятся авторы отобранных нами текстов. Очевидно, именно ориентация на носителей полнофункциональной речевой культуры необходима при обучении культуре публичной речи, в частности, интонационной стороне.

Исследование просодических средств публичной речи, неизбежно затрагивающее поле культуры речи и риторики, обусловлено развитием лингвистической науки, в которой происходит активная интеграция культуры речи и риторики (Л.К. Граудина, О.Б. Сиротина, И.А. Стернин, В.И. Аннушкин, И.П. Лысакова), утверждается новая теория нормы как «выбора», а не как «запрета» (М.В. Панов, Е.А. Земская, Е.Н. Ширяев и др.), развивается новая концепция культуры речи, ориентированная на престиж личностного начала в речевой коммуникации и особое место в ней риторических навыков говорящего (Л.К. Граудина, О.Б. Сиротина, Е.Н. Ширяев, А.П. Сковородников и др.).

1 Ширяев Е.Н., Дмитриева О.Л., Граудина Л.К. и др. Мы сохраним тебя, русская речь! – М.: Наука, 1996.

2 Культура русской речи и эффективность общения / Отв. ред. Л.К. Граудина, Е.Н. Ширяев. – М.: Наука, 1996. – 441 с.

Воздействие на других людей – одна из основных функций речи, реализуемая в том числе интонационно-выразительными средствами. Мы понимаем под интонацией всю систему суперсегментных средств: паузирование, способы создания логических ударений, ритм, темп – в отличие от узкого использования термина «интонация» в значении мелодики, движения тона.

Интонация и выразительность: к истории вопроса

Среди функций интонации исследователи выделяют функции организации и членения речевого потока, парадигматического противопоставления единиц членения, выражения связи или отношения между единицами членения, выражения отношений между элементами интонационной единицы, выражения эмоциональных значений и оттенков³, фатическую, апеллятивную⁴, прагматическую⁵, личностно-

социальную, эстетическую, стилеобразующую и ритмообразующую⁶.

По справедливому замечанию Л.С. Чикилевой, «в публичной речи интонация является осознанным и преднамеренным средством воздействия»⁷. Согласимся и с утверждением Ю.В. Ковалева о том, что «интонация является одним из важнейших лингвистических средств выражения экспрессивности в русском языке»⁸, а ее анализ помогает «установить (восстановить) особенности контекстуально-ситуативного и прагматически ориентированного употребления высказываний, их актуальность либо неактуальность для данных условий общения, их субъективно-модальные значения, а также сопутствующие им коннотации»⁹.

Интонационная выразительность стала предметом рассмотрения многих наук и научных дисциплин.

3 Светозарова Н.Д. Интонационная система русского языка. – Л., 1982. – 175 с.

4 Черемисина Н.В. Русская интонация: поэзия, проза, разговорная речь. – М.: Русский язык, 1989. – 240 с.

5 Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 368 с.

6 Ковалев Ю.В. Интонация публичной политической речи: Прагматический аспект. Монография. – М.: РУДН., 2006. – 204 с.

7 Чикилева Л.С. Когнитивно-прагматические и композиционно-стилистические особенности публичной речи: автореф. дис. ... доктора филологических наук. – М., 2005. – С. 19.

8 Ковалев Ю.В. Прагматическая функция интонации в публичной политической речи: автореф. дис. ... канд. филол. н. – М.: РУДН, 2008. – С. 18.

9 Там же. – С. 21.

Проблемами интонационной выразительности, обеспечивающей воздействие на слушателей, занимались многие психологи (С.Л. Рубинштейн, А.А. Леонтьев, С.И. Бернштейн, И.И. Зимняя, Л.Е. Архипова, Л.П. Киселева, Е.И. Каминский, Л.Ю. Кулиш). Общим для исследователей является понимание интонационной выразительности речи как действенного средства регуляции психической деятельности слушателя: интонационная выразительность речи воздействует на эмоциональное состояние слушателя, которое, в свою очередь, влияет на такие показатели психической деятельности последнего, как активность умственной деятельности, глубина понимания, запоминание, концентрация внимания.

А.А. Леонтьев, анализируя опыт интенсивного обучения, отмечает «выразительный компонент интонации» как один из используемых педагогом приемов, способствующих созданию благоприятного эмоционально-психологического климата на уроках, формированию мотивации, увеличению объема запоминания¹⁰. А.Н. Лук рассматривает интонационную выразительность как самостоятельное сред-

ство воздействия на эмоциональное состояние слушателя: «Речевое общение может вызвать у человека целую гамму разнообразных чувств – приятных и неприятных, причем возбудителем этих чувств служит не только содержание разговора, но и его стиль, манера»¹¹. М.С. Каган описывает влияние интонационной выразительности речи на формирование личностных образований слушателя следующим образом: выражая с помощью интонации свое личностное отношение к содержанию речи, говорящий передает информацию о своем внутреннем мире, своих ценностях и влияет на формирование ценностного сознания и мировоззрения слушателя¹².

Л.Ю. Кулиш, проведя серию экспериментов по восприятию речи, приходит к выводу о том, что эффективность восприятия информации в значительной степени зависит от качеств речевых характеристик говорящего, таких как дикция, выразительность, эмоциональность, громкость, акцентуация, высота и тембр голоса, темп речи, чистота и длительность па-

10 Леонтьев А.А. Педагогическое общение. – М.: Знание, 1979. – С. 47.

11 Лук А.Н. Эмоции и личность. – М.: Знание, 1982. – С. 175.

12 Каган М.С. Мир общения: проблема межсубъективных отношений. – М.: Политиздат, 1988. – 319 с.

уз¹³. Е.И. Каминский по результатам эксперимента (оценка слушателями особенности речевой экспрессии) делает вывод о том, что при восприятии речи слушатели определяют и оценивают различные ее особенности. При этом значительная доля речевой экспрессии (52 %) отражается как самостоятельное явление независимо от содержания речи. Воспринимая речь, слушатели оценивают ряд параметров речевой экспрессии, а именно: эмоциональную насыщенность речи, степень эмоционального возбуждения говорящего, эмоциональное состояние говорящего, отношение говорящего к содержанию речи¹⁴.

Теория речевой деятельности, прагматика, или теория речевых актов, одной из основных целей выделяет изучение воздействия высказывания на сознание или поведение адресата (перлокутивный эффект): расширение информированности адресата, изменение в эмоциональном состоянии,

взглядах, оценках адресата, эстетический эффект. В связи с субъектом речи прагматика изучает явные и скрытые цели высказывания (иллокутивные силы), отношение говорящего к тому, что он сообщает, оценку содержания высказывания, организацию высказывания в соответствии с тем, чему в сообщении придается наибольшее значение. Прагматика тесно связана с психолингвистикой в вопросах речевого воздействия.

Е.Ф. Тарасов, Н.Г. Бойкова, В.И. Коньков, Т.И. Попова, Ф.М. Березин, А.А. Леонтьев, Р.Г. Котов и многие другие исследователи теории коммуникации основную роль в цели достижения воздействия отводят субъекту коммуникации, его личностным характеристикам, умению убедить, внушить, осуществить эмоциональное воздействие на партнера по коммуникации, «подбирая» с учетом особенностей адресата успешные для этой цели средства, в том числе и интонационные.

Исследователи радио- и телевизионной речи А.А. Леонтьев, С.В. Светлана и М.В. Зарва в ряде случаев отводят интонации решающую роль, когда интонация является единственным средством выражения оценок, эмоций говорящего, поскольку лексические показатели оценки часто отсутствуют в

13 Кулиш Л.Ю. Психолингвистические аспекты восприятия устной речи (зависимость восприятия от речевых характеристик говорящего): дис. ... докт. психол. н. – Киев, 1984. – 435 с.

14 Каминский Е.И. Психологические особенности интонационной выразительности речи, ее восприятия и воздействия (на материале речи учителя): дис. ... канд. филол. н. – Л.: ЛГПИ, 1990.

этих типах речи. «Экспрессия в языке радио, – считает М.В. Зарва, – создается в большей степени интонационными средствами... Своеобразие устной речи состоит в том, что, помимо информации смысловой, она несет еще значительную дополнительную информацию, которая заключается в индивидуальных особенностях голоса, в интонационных оттенках речи, в ее громкости»¹⁵.

Много эмпирических наблюдений по проблематике воздействия эмоциональных моментов речи на аудиторию накопила теория ораторского искусства. В работах Г.З. Апресяна, Н.П. Ерастова, С.Ф. Ивановой, Е.А. Ножина, Т.Б. Маркичевой, Н.Н. Кохтева, В.В. Одинцова, В.П. Чихачева, А.Е. Михневич, И.А. Стернина, Ю.В. Рождественского значительное место в вопросах воздействия речи на слушателей отводится ее эмоциональной стороне. Общим для авторов является понимание эмоциональной выразительности как обязательной и естественной черты ораторской речи, необходимой для воздействия на чувства и ум слушателей. Интонация рассматривается как одно из средств выражения эмоций. Отмечается, что ис-

пользование интонации предоставляет оратору дополнительные возможности для воздействия на аудиторию.

И.А. Стернин указывает на эмоциональность как важнейшее качество публичного выступления: «Эмоциональная речь, эмоциональный нажим на аудиторию часто оказывается более эффективным, нежели логическая аргументация»¹⁶. В качестве средств для создания приема, который способствует поддержанию внимания у аудитории, автор выделяет: логическую выделенность слова, изменение темпа, ритма, характера интонации и паузирования.

В работе А.Е. Михневич уделяется большое внимание рассмотрению средств суперсегментного уровня языка в достижении эффективности общения. Особую роль в этом автор видит в паузировании и интонации: «Назначение психологической паузы – эмоциональная интерпретация текста, раскрытие психологического движения мысли. Обычно она указывает на нарастание психологического напряжения, а потому она часто встречается в тех местах речи, где описывается резкая смена событий, где есть антитеза, контраст, неожиданность. Психологическая пауза связана с подтекстом речи, она свидетельствует о

15 Зарва М. Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды: Некоторые особенности языка радио как вида массовой коммуникации. – М., 1980. – С. 129–130.

16 Стернин И.А. Практическая риторика. – М.: Академия, 2007. – С. 70.

том, что за фразой – жизнь... Интонация создает подтекст. Подтекст зачастую включает в себе основную информацию. Экспрессивная функция интонации – это передача слушающим чувств и оттенков чувств, которыми охвачен оратор во время выступления»¹⁷. Ценными для нас оказываются замечания автора по поводу причин эмоциональной окрашенности в речи. Автор выделяет объективную эмоциональную окрашенность, когда интонация передает или усиливает смысл слов, сущность понятий, заключенных в речи; субъективную интонационную эмоциональную окрашенность, которая связана с отношением оратора к тому, что он говорит (каждый человек, описывая что-либо, передает свое понимание события, свое отношение к нему, свои мысли и чувства); индивидуальную, личностную эмоциональную окрашенность, когда интонация отражает как особенности речи человека, высказывание которого воспроизводится, так и отношение говорящего к этому человеку (например, речевое передразнивание)¹⁸. Т.Б. Маркичева и Е.А. Ножин в качестве методов установления внимания приводят игру

темпом и громкостью голоса, изменения тона и умело выдержанные паузы¹⁹.

Значительный опыт изучения интонации и ее выразительных возможностей накоплен театральными деятелями, специалистами по сценической речи. В театроведческой и мемуарной литературе можно найти много тонких наблюдений над выразительностью актерского голоса и интонацией. В рамках изучения сценической речи используются разнообразные подходы к исследованию интонационной выразительности мастеров сцены: анализируется специфика интонационной выразительности речи выдающихся актеров, в частности, в работах Н.Н. Розановой, Г.Н. Ивановой-Лукьяновой; рассматриваются интонационные особенности современной сценической речи (например, выявляются штампы в звучании голоса) и определяются пути оптимизации интонационной выразительности (З.В. Савкова); исследуются механизмы произвольного воспроизведения эмоциональных состояний в речи актера посредством интонации (К.С. Станиславский), определяется важная роль логической выделенности слов, интонации в создании подтекста (А.Н. Петрова).

17 Михневич А.Е. Лектору о технике выразительности публичной речи. – Минск: Знание, 1973. – С. 135.

18 Там же.

19 Маркичева Т.Б., Ножин Е.А. Мастерство публичного выступления. – М.: Знание, 1989. – 176 с.

Выразительности интонации как средству достижения эмоционального воздействия уделяли большое внимание специалисты по выразительному чтению. Так, Е.В. Язовицкий подчеркивал особую роль в умении использования интонации, паузы, логического ударения. Автор видит связь эмоциональной насыщенности и напряженности логического ударения с эстетическим наслаждением слушателя при восприятии, которое во многом зависит от умения пользоваться интонацией, паузой, логическим ударением, темпом и ритмом²⁰. Ю. Озаровский, Н.А. Бендер, Н.Н. Шевелев давали определенные рекомендации для чтецов: как и в каких случаях пользоваться приемом выделения слова, эмоциональной интонацией, тем или иным типом паузирования для достижения выразительности речи и воздействия на слушающего.

Занимаясь проблемами культуры и стилистики речи, лингвисты уделяли большое внимание средствам воздействия в устной речи, и в частности – в публичной. С.М. Гайдучик²¹,

20 Язовицкий Е.В. Выразительное чтение как средство эстетического воспитания. – Л.: Учпедгиз, 1963. – 400 с.

21 Гайдучик С.М. Фоностилистика как один из разделов фонетики // Интонация. – Киев: Вища школа, 1978. – С. 33–41.

Л.К. Цеплитис, Н.Я. Катлане²² выявили и описали интонационные стили в монологической речи, их особенности в создании выразительности. Коллектив авторов под руководством О.Б. Сиротининой²³, занимаясь проблемами культуры устной речи, большое внимание уделяет вопросам выразительности, эмоциональности и уместности использования тех или иных приемов в устной речи. Б.Н. Головин и А.Н. Васильева затрагивают понятие целесообразности как мощной силы, «которая выковывает образцовую речь и позволяет говорить о высшей степени речевой культуры»²⁴. Важной также становится мысль о том, что достижение высшей степени речевой культуры невозможно без овладения особыми приемами выразительности.

В связи с целями диссертационной работы чрезвычайно существенными являются вопросы теории культуры речи, новое освещение которых дается в работах Е.Н. Ширяева, в одной из них он подытоживает: «Культура речи – это такой набор и такая организация

22 Цеплитис Л.К., Катлане Н.Я. Теория публичной речи. – Рига: Зинатне, 1971. – 117 с.

23 Хорошая речь / Под ред. М.А. Кормилицыной и О.Б. Сиротининой. – М: ЛКИ, 2007. – 316 с.

24 Головин Б.Н. Основы культуры речи. – М.: Высшая школа, 1988. – С. 19.

языковых средств, которые в определенной ситуации общения при соблюдении современных языковых норм и этики общения позволяют обеспечить наибольший эффект в достижении поставленных коммуникативных задач... Культура речи начинается там, где язык предоставляет возможность выбора и разной организации своих средств для наилучшего достижения поставленных целей общения. Выбор и организация языковых средств осуществляются на разных уровнях языковой системы для всех компонентов культуры речи»²⁵.

Поскольку задачей, поставленной теорией культуры речи на современном этапе, является достижение эффективности в решении коммуникативных задач на всех уровнях языка, то изучение приемов достижения эффективности на суперсегментном уровне является уже не просто желательным, а и необходимым для овладения культурой устной речи. «Культура речи призвана ответить на вопрос: как обеспечить максимальную эффективность общения. Это касается трех компонентов (нормативного, этического и коммуникативного). Нарушение нормативных и этических требований, даже если они не препятствуют

пониманию текста, может повредить эффективности общения, вызвав у слушающего реакцию типа: Что он может сказать дельного, если он и говорить как следует не выучился?»²⁶.

В статье Е.А. Земской и Е.Н. Ширяева «Русская разговорная речь и перспективы исследования» ставится очень важный вопрос: должна ли лингвистика изучать косвенные способы передачи информации, подтекст и тому подобные явления? Поиск ответа на него во многом интересует и нас, поскольку связан с поиском средств выразительности на суперсегментном уровне. На наш взгляд, коммуникативно-прагматический подход к языку как раз и требует вскрытия механизма непрямых (косвенных) способов передачи информации, выявления условий, порождающих подтекстовость, обнаружения типических ситуаций, требующих непрямого прочтения речи, типов смысла, которые могут уйти вглубь; соотношение того, что остается на поверхности и «смыслового айсберга», который не виден»²⁷.

26 Ширяев Е.Н. Культура русской речи: теория, методика, практика // Сб. Известия РАН. Серия Лит. и яз. – Т. 51. – № 2. – М.: Наука, 1992. – С. 45.

27 Земская Е. А., Ширяев Е. Н. Русская разговорная речь: итоги и перспективы исследования // Русистика сегодня. Язык: система и ее функционирование. – М., 1988. – С. 149.

25 Ширяев Е.Н., Дмитриева О.Л., Граудина Л.К. и др. Указ.соч. – С. 13.

Заключение

Рассмотренные работы исследователей различных научных дисциплин и направлений, посвященные аспектам речевой интонации, доказали ее лидиру-

ющую роль в достижении эмоционального воздействия на слушателя, в создании выразительности речи, которая необходима при достижении эффективности общения как основной цели коммуникативного аспекта культуры речи.

Библиография

1. Гайдучик С.М. Фоностилистика как один из разделов фонетики // Интонация. – Киев: Вища школа, 1978. – С. 33–41.
2. Головин Б.Н. Основы культуры речи. – М.: Высшая школа, 1988. – 320 с.
3. Зарва М. Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды: Некоторые особенности языка радио как вида массовой коммуникации. – М., 1980. – 256 с.
4. Земская Е. А., Ширяев Е. Н. Русская разговорная речь: итоги и перспективы исследования // Русистика сегодня. Язык: система и ее функционирование. – М., 1988. – С. 121–152.
5. Каган М.С. Мир общения: проблема межсубъективных отношений. – М.: Политиздат, 1988. – 319 с.
6. Каминский Е.И. Психологические особенности интонационной выразительности речи, ее восприятия и воздействия (на материале речи учителя): дис. ... канд. филол. н. – Л.: ЛГПИ, 1990.
7. Ковалев Ю.В. Прагматическая функция интонации в публичной политической речи: автореф. дис. ... канд. филол. н. – М.: РУДН, 2008. – 44 с.
8. Кулиш Л.Ю. Психолингвистические аспекты восприятия устной речи (зависимость восприятия от речевых характеристик говорящего): дис. ... докт. психол. н. – Киев, 1984. – 435 с.
9. Культура русской речи и эффективность общения / Отв. ред. Л.К. Граудина, Е.Н. Ширяев. – М.: Наука, 1996. – 441 с.
10. Леонтьев А.А. Педагогическое общение. – М.: Знание, 1979. – 48 с.

11. Лук А.Н. Эмоции и личность. – М.: Знание, 1982. – 176 с.
12. Маркичева Т.Б., Ножин Е.А. Мастерство публичного выступления. – М.: Знание, 1989. – 176 с.
13. Михневич А.Е. Лектору о технике выразительности публичной речи. – Минск: Знание, 1973.
14. Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 368 с.
15. Светозарова Н.Д. Интонационная система русского языка. – Л., 1982. – 175 с.
16. Стернин И.А. Практическая риторика. – М.: Академия, 2007. – 268 с.
17. Хорошая речь / Под ред. М.А. Кормилицыной и О.Б. Сиротининой. – М.: ЛКИ, 2007. – 316 с.
18. Цеплитис Л.К., Катлане Н.Я. Теория публичной речи. – Рига: Зинатне, 1971. – 117 с.
19. Черемисина Н.В. Русская интонация: поэзия, проза, разговорная речь. – М.: Русский язык, 1989. – 240 с.
20. Чикилева Л.С. Когнитивно-прагматические и композиционно-стилистические особенности публичной речи: автореф. дис. ... доктора филологических наук. – М., 2005. – 44 с.
21. Ширяев Е.Н. Культура русской речи: теория, методика, практика // Сб. Известия РАН. Серия Лит.и яз. – Т. 51. – № 2. – М.: Наука, 1992. – С. 36–46.
22. Ширяев Е.Н., Дмитриева О.Л., Граудина Л.К. и др. Мы сохраним тебя, русская речь! – М.: Наука, 1996.
23. Язовицкий Е.В. Выразительное чтение как средство эстетического воспитания. – Л.: Учпедгиз, 1963. – 400 с.

Role of rhythmic and intonational means in creation of expressiveness

Kochenkova Yuliya Evgen'evna

PhD (Philology),

teacher of Russian language and literature,

P.O. Box 109469, Belorechenskaya st., 47, korpus 1, Moscow, Russia;
E-mail: julechka1410@yandex.ru

Abstract

The article is devoted to the history of studying of the intonational characteristics of speech as a way of creating expressiveness. The author's purpose is the reduction in a single picture of multilateral researches of supersegmental characteristics of speech. The author is working on a wide material, summing up the conclusions of the tone taken in such disciplines as psychology (S.L. Rubinshtein, A.A. Leont'ev, S.I. Bernshtein, I.I. Zimnyaya, L.E. Arkhipova, L.P. Kiseleva, E.I. Kaminskii, L.Yu. Kulish), theory of communication (E.F. Tarasov, N.G. Boikova, V.I. Kon'kov, T.I. Popova, F.M. Berezin, A.A. Leont'ev, R.G. Kotov), research on radio and television speech (A.A. Leont'ev, S.V. Svetana i M.V. Zarva), theory of public speaking (works of G.Z. Apresyan, N.P. Erastov, S.F. Ivanova, E.A. Nozhin, T.B. Markicheva, N.N. Kokhtev, V.V. Odintsov, V.P. Chikhachev, A.E. Mikhnevich, I.A. Sternin, Yu.V. Rozhdestvenskii), the studies of elocution, speech culture, etc. The author reaches the following conclusion: the examined works of researchers in various scientific disciplines and areas devoted to aspects of speech intonation, proved its leading role in achieving an emotional impact on the listener, in the creation of expressiveness of speech, which is essential in achieving effective communication as the main goal of the communicative aspect of speech.

Keywords

Intonation, expressiveness, communications, persuasiveness, oral speech, public speech.

References

1. Cheremisina, N.V. (1989), *Russian intonation: poetry, prose and conversation* [*Russkaya intonatsiya: poeziya, proza, razgovornaya rech'*], Moscow, 240 p.
2. Chikileva, L.S. (2005), *Cognitive-pragmatic and stylistic features of the composition of public speaking: abstract of dissertation* [*Kognitivno-pragmaticheskie i kompozitsionno-stilisticheskie osobennosti publichnoi rechi: avtoreferat dissertatsii*], Moscow, 44 p.

3. Gayduchik, S.M. (1978), "Phonostilistics as one of the branches of phonetics" ["Fonostilistika kak odin iz razdelov fonetiki"], in *Intonation [Intonatsiya]*, Vysshaya Shkola, Kiev, pp. 33-41.
4. Golovin, B.N. (1988), *Fundamentals of speech culture [Osnovy kul'tury rechi]*, Vysshaya Shkola, Moscow, 320 p.
5. Graudina, L.K., Shiryaev, E.N. (1996), *Russian language and culture of effective communication [Kul'tura russkoi rechi i effektivnost' obshcheniya]*, Nauka, Moscow, 441 p.
6. Kagan, M.S. (1988), *World of communication: the problem of intersubjective relations [Mir obshcheniya: problema mezhsob'ektivnykh otnoshenii]*, Politizdat, Moscow, 319 p.
7. Kaminsky, E.I. (1990), *Psychological characteristics of intonational expressiveness of speech, its perception and the impact (based on speech of the teacher): dissertation [Psikhologicheskie osobennosti intonatsionnoi vyrazitel'nosti rechi, ee vospriyatiya i vozdeistviya (na materiale rechi uchitelya): dissertatsiya]*, Leningrad.
8. Kormilitsyna, M.A., Sirotinina, O.B. (2007), *Good speech [Khoroshaya rech']*, Moscow, 316 p.
9. Kovalev, Y. (2008), *Pragmatic function of intonation in public political speech: abstract of dissertation [Pragmaticheskaya funktsiya intonatsii v publichnoi politicheskoi rechi: avtoreferat dissertatsii]*, People's Friendship University, Moscow, 44 p.
10. Kulish, L.J. (1984), *Psycholinguistic aspects of speech perception (perception of dependence on the characteristics of the speaker's voice): dissertation [Psikholingvisticheskie aspekty vospriyatiya ustnoi rechi (zavisimost' vospriyatiya ot rechevykh kharakteristik govoryashchego): dissertatsiya]*, Kiev, 435 p.
11. Leontiev, A.A. (1979), *Pedagogical communication [Pedagogicheskoe obshchenie]*, Moscow, 48 p.
12. Luk, A.N. (1982), *Emotion and personality [Emotsii i lichnost']*, Moscow, 176 p.
13. Markicheva, T.B., Nozhin, E.A. (1989), *The skills of public speaking [Masterstvo publichnogo vystupleniya]*, Moscow, 176 p.
14. Mikhnevich, A.E. (1973), *For the lecturer: the technique of expression of public speaking [Lektoru o tekhnike vyrazitel'nosti publichnoi rechi]*, Minsk.

15. Potapova, R.K. (2005), *New information technology and linguistics* [*Novye informatsionnye tekhnologii i lingvistika*], Moscow, 368 p.
16. Shiryayev, E.N. (1992), "Culture of Russian speech: theory, methodology, practice" ["Kul'tura russkoi rechi: teoriya, metodika, praktika"], *Proceedings of the Academy of Sciences. Series of Literature and Language*, Vol. 51, No. 2, Nauka, Moscow, pp. 36–46.
17. Shiryayev, E.N., Dmitrieva, O.L., Graudina, L.K. (1996), *We will keep you, Russian speech!* [*My sokhranim tebya, russkaya rech'!*], Nauka, Moscow.
18. Sternin, I.A. (2007), *Practical rhetorics* [*Prakticheskaya ritorika*], Moscow, 268 p.
19. Svetozarov, N.D. (1982), *Intonation system of the Russian language* [*Intonatsionnaya sistema russkogo yazyka*], Leningrad, 175 p.
20. Tseplitis, L.K., Katlane, N.Y. (1971), *The theory of public speech* [*Teoriya publichnoi rechi*], Riga, 117 p.
21. Yazovitsky, E.V. (1963), *Expressive reading as a means of aesthetic education* [*Vyrazitel'noe chtenie kak sredstvo esteticheskogo vospitaniya*], Leningrad, 400 p.
22. Zarva, M. (1980), *The language and style of media and propaganda: Some features of the language radio as a form of mass communication* [*Yazyk i stil' sredstv massovoi informatsii i propagandy: Nekotorye osobennosti yazyka radio kak vida massovoi kommunikatsii*], Moscow, 256 p.
23. Zemskaya, E.A., Shiryayev, E.N. (1988), "Russian colloquial speech: results and prospects of research" ["Russkaya razgovornaya rech': itogi i perspektivy issledovaniya"], in *Russian philology studies today. Language: The system and its functioning* [*Rusistika segodnya. Yazyk: sistema i ee funktsionirovanie*], Moscow, pp. 121–152.